



**ADDITIONAL INFORMATION FOR VISITORS FROM FOREIGN COUNTRIES/
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES VISITEURS ÉTRANGERS/
ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN FÜR BESUCHER AUS DEM AUSLAND/
PŘÍDAVNÉ INFORMACE PRO NÁVŠTĚVNÍKY ZE ZAHRANIČÍ**

Dear český fousek friends from foreign countries,

Please, fill in the details about your arrival to the ČF World Cup 2024. Ideally, fill in the details for each person or specify that the same program will be the same for multiple people by writing a note somewhere in the document.

Here are details about the program, accommodation, and possible transport. Please, fill-in the form:

Chers amis du Český fousek originaires de pays étrangers,

Veuillez remplir les détails concernant votre arrivée à la Coupe du Monde ČF 2024. Idéalement, veuillez renseigner les détails pour chaque personne ou préciser que le programme sera le même pour plusieurs personnes en écrivant une note quelque part dans le document.

Voici des détails sur le programme, l'hébergement et le transport possible. Veuillez remplir le formulaire:

Liebe Český fousek-Freunde aus dem Ausland,

Bitte füllen Sie die Angaben zu Ihrer Ankunft bei der ČF World Cup 2024 aus. Idealerweise geben Sie die Details für jede Person an oder geben Sie an, dass das Programm für mehrere Personen gleich sein wird, indem Sie eine Notiz irgendwo im Dokument hinterlassen.

Hier sind Details zum Programm, zur Unterkunft und zum möglichen Transport. Bitte füllen Sie das Formular aus:

Vážení zahraniční přátelé českého fouska,

Prosím, vyplňte údaje o vašem příjezdu na Světový pohár českých fouseků 2024 (CFWC). Ideálně vyplňte údaje pro každou osobu zvlášť, popř. specifikujte, že stejný program bude platit pro více osob napsáním poznámky někde v dokumentu. Zde jsou podrobnosti o programu, ubytování a možné dopravě. Prosím, vyplňte formulář:

Name/Nom/Jméno:	
-----------------	--

Country/Pays/Land/Země:	
Telephone number/Numéro de téléphone/Telefonnummer/Telefon:	
E-mail:	
Are you coming with a dog?/ Venez-vous avec un chien?/ Kommen Sie mit einem Hund?/ Přijedete se psem?	
Note/Hinweis/Poznámka:	
Languages you speak/understand; Langues que vous parlez/comprenez; Sprachen, die Sie sprechen/verstehen/ Jazyky, kterými mluvíte/rozumíte:	...so we know how many translators we need/...pour savoir combien de traducteurs nous avons besoin./...damit wir wissen, wie viele Übersetzer wir benötigen/ ...abychom věděli kolik potřebujeme překladatelů.
Are you bringing a shotgun for the test?/ Apportez-vous un fusil pour le test?/ Bringen Sie eine Schrotflinte für den Test mit? Přivezete si zbraň?	Fill only if you are participating as a handler on the World Cup/ Remplissez uniquement si vous participez en tant que conducteur à la Coupe du Monde/ Ausfüllen nur, wenn Sie als Führer am Weltcup teilnehmen/ Vyplňte pouze pokud jste účastníkem Poháru

I. Your arrival

- If you will arrive by air, please fill in the time of your arrival in Prague, flight number, and where you will arrive from. We will pick up you at the airport and take you to the place of World Cup site/hotel.

Votre arrivée

- Si vous arrivez par avion, veuillez remplir l'heure de votre arrivée à Prague, le numéro de vol et le lieu de votre départ. Nous viendrons vous chercher à l'aéroport et vous conduirons sur le site/hôtel de la Coupe du Monde.

Deine Ankunft

- Wenn du mit dem Flugzeug ankommst, fülle bitte die Ankunftszeit in Prag, die Flugnummer und den Abflugort aus. Wir werden dich am Flughafen abholen und zum Veranstaltungsort/Hotel des Weltcups bringen.

Příjezd

- Pokud přiletíte letadlem, vyplňte prosím čas svého přiletu do Prahy, číslo letu a odkud přiletíte. My vás vyzvedneme na letišti a dopravíme na místo konání Světového poháru/hotel.

Date and time of arrival/Date et heure d'arrivée/ Datum und Uhrzeit der Ankunft/ Den a čas přiletu:	
Flight Number/ Numéro de vol/Flugnummer/Číslo letu:	

Note/Hinweis/Poznámka:	
------------------------	--

- If you arrive by car, please inform us about the time of your probable arrival to the selected hotel.
- Si vous arrivez en voiture, veuillez nous informer de l'heure probable de votre arrivée à l'hôtel sélectionné.
- Wenn Sie mit dem Auto anreisen, informieren Sie uns bitte über die voraussichtliche Ankunftszeit im ausgewählten Hotel.
- Pokud přijedete autem, informujte nás prosím o předpokládaném čase vašeho příjezdu do vybraného hotelu.

Date and probably time of your arrival/ Date et heure probable de votre arrivée/Datum und voraussichtliche Uhrzeit Ihrer Ankunft/Datum a předpokládaný čas příjezdu:	
Name of the hotel/Name des Hotels/Nom de l'hôtel/ Jméno hotelu:	

II. Accommodation

The event takes place in Horky (dogshow-Friday; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>) and in Bohuňovice (CFWC-Saturday,Sunday; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>), near Litomyšl. Please book an accommodation according to the program that you choose (below) or, in case of need, we can help with the reservation. If you are not interested in the recommended accommodations, you can try to find your own on www.booking.com.

For the accommodation we recommend:

Hébergement

L'événement a lieu à Horky (exposition canine le vendredi; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>) et à Bohuňovice (CFWC le samedi et le Dimanche; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>), près de Litomyšl. Veuillez réserver un hébergement en fonction du programme que vous choisissez (ci-dessous) ou, en cas de besoin, nous pouvons vous aider à faire la réservation. Si vous n'êtes pas intéressé par les hébergements recommandés, vous pouvez essayer d'en trouver un vous-même sur www.booking.com.

Pour l'hébergement, nous recommandons:

Unterkunft

Die Veranstaltung findet in Horky (Hundeschau am Freitag; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>) und in Bohuňovice (CFWC am Samstag und Sonntag; Google

pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>) in der Nähe von Litomyšl statt. Bitte buchen Sie eine Unterkunft entsprechend dem von Ihnen gewählten Programm (siehe unten) oder wir können Ihnen bei der Reservierung behilflich sein. Falls Sie nicht an den empfohlenen Unterkünften interessiert sind, können Sie versuchen, eigene auf www.booking.com zu finden.

Für die Unterkunft empfehlen wir:

Ubytování

Událost se koná v Horkách (výstava psů - pátek; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>) a v Bohuňovicích (CFWC - sobota, neděle; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>), poblíž Litomyšle. Prosíme, rezervujte si ubytování podle programu, který si vyberete (níže uvedené), nebo v případě potřeby vám můžeme s rezervací pomoci. Pokud nemáte zájem o doporučené ubytování, můžete si zkusit najít vlastní např. na www.booking.com.

Pro ubytování doporučujeme:

Accomodation Milan Dušík, Hrušová (new, doesn't have a website yet/ nouveau, n'a pas encore de site web/ neu, hat noch keine Website/ nové, zatím nemá webovky)

Tel: +420 776 606 346

Email: dumini@dumini.cz

Pension U Háje (<https://www.agropension.cz/en/>)

Tel: +420 724 313 719

Email: info@agropension.cz

Tošovský Pension (<https://penzion-tosovsky.cz/ubytovani/>)

Tel: +420 465 422 839 | +420 603 486 807

Email: miroslav.tosovsky@seznam.cz

Recreational house in Říkovice (https://www.e-chalupy.cz/vychodni_cechy/ubytovani-rikovice-pohoda-klidu-litomysle-1365.php)

Tel: +420 777 240 274 | +420 605 185 344

Note: some websites do not have a language mutation; Try to copy the URL of the website and insert it to the Google translate or let us know and we will help with the accomodation reservation.

Note: Certains sites Web n'ont pas de mutation linguistique. Essayez de copier l'URL du site Web et de la coller dans Google Translate, ou faites-le nous savoir, et nous vous aiderons volontiers à réserver l'hébergement.

Hinweis: Einige Websites haben keine Sprachvariante. Versuchen Sie, die URL der Website zu kopieren und in Google Translate einzufügen, oder lassen Sie es uns wissen, und wir helfen Ihnen gerne bei der Reservierung der Unterkunft.

If you choose to book the accommodation in a different hotel, please, fill in the table bellow:

Si vous choisissez de réserver l'hébergement dans un autre hôtel, veuillez remplir le tableau ci-dessous:

Wenn Sie sich dafür entscheiden, die Unterkunft in einem anderen Hotel zu buchen, füllen Sie bitte die unten stehende Tabelle aus:

Pokud si vyberete ubytování v jiném hotelu, vyplňte prosím tabulku níže:

Did You make reservation in different hotel?/ Avez-vous fait une réservation dans un autre hôtel?/ Haben Sie eine Reservierung in einem anderen Hotel vorgenommen?/ Máte rezervaci v jiném hotelu?	YES	NO
--	-----	----

What is a name and address of your hotel?/ Quel est le nom et l'adresse de votre hôtel?/ Wie lautet der Name und die Adresse Ihres Hotels?/ Jak se hotel jmenuje?	
---	--

III. Transport

We will provide a transport for you ensured by two or three drivers and their cars. The cars will be reserved for the travels from/to the airport, for the sightseen, dog training, and the transport from/to the site of World Cup from the hotel. If you would like to be more independent, we recommend renting a car (for example here: <http://www.autopujcovna-west-car-praha.cz/en/car-for-rent/>).

Visitors with their own or rental cars can accompany us or we will tell them the place of the meeting.

Transport

Nous assurerons un transport pour vous assuré par deux ou trois conducteurs et leurs voitures. Les voitures seront réservées pour les déplacements depuis/vers l'aéroport, pour les visites touristiques, l'entraînement des chiens et le transport depuis/vers le site de la Coupe du Monde depuis l'hôtel. Si vous souhaitez être plus indépendant, nous vous recommandons de louer une voiture (par exemple ici: <http://www.autopujcovna-west-car-praha.cz/en/car-for-rent/>).

Les visiteurs avec leurs propres voitures ou des voitures de location peuvent nous accompagner ou nous leur indiquerons le lieu de rendez-vous.

Transport

Wir stellen einen Transport für Sie bereit, der von zwei oder drei Fahrern und ihren Autos gewährleistet wird. Die Autos werden für Fahrten vom/zum Flughafen, für Besichtigungen, Hundetraining und den Transport vom/zum Austragungsort des World Cup vom Hotel reserviert. Wenn Sie unabhängiger sein möchten, empfehlen wir Ihnen, ein Auto zu mieten (zum Beispiel hier: <http://www.autopujcovna-west-car-praha.cz/en/car-for-rent/>)

Besucher mit eigenen oder Mietwagen können uns begleiten oder wir teilen ihnen den Treffpunkt mit.

Transport

Budou zajištěni dva nebo tři řidiči s jejich auty. Auta budou rezervována zejména pro cesty z/na letiště, pro výlety po památkách, trénink psů a dopravu z/do místa konání Světového poháru z hotelu. Pokud byste chtěli být více nezávislí, doporučujeme si pronajmout auto (například zde: <http://www.autopujcovna-west-car-praha.cz/en/car-for-rent/>).

Návštěvníci s vlastními nebo pronajatými auty nás mohou doprovázet, nebo jim sdělíme místo setkání.

I will travel with you, I have no car. Reserve a place for me/ Je voyagerai avec vous, je n'ai pas de voiture. Réservez une place pour moi./ Ich werde mit Ihnen reisen, ich habe kein Auto. Reservieren Sie einen Platz für mich/ Potřebuju odvoz, rezervujte pro mě místo:	I will travel by my own car or I will rent a car, I do not need transport/ Je voyagerai avec ma propre voiture ou je louerai une voiture, je n'ai pas besoin de transport/ Ich werde mit meinem eigenen Auto reisen oder ein Auto mieten, ich brauche keinen Transport/Odvoz nepotřebuju, mám vlastní auto:
Note/ Hinweis/Poznámka:	Note/ Hinweis/Poznámka:

IV. Program

6-8th September: Memorial of Dr. Kuhn

- versatility test – field, water and forest work; the highest competition for the wire-haired pointing dogs held by the Czech Cesky Fousek Breeding Club; West-Bohemian region – the center will be in Heřmaň in Pension Benešovský mlýn (<http://benesovskymlyn.cz/> and <https://penzion-benesovsky-mlyn.hotel.cz/accommodation/>). You can reserve an accommodation either in a room or a bungalow. If you need help with the reservation due to language barrier, let us know and we will help.
- you can visit the Memorial if you are interested. We will provide a guide from the Club to ensure transport to the site, and a company for the whole time of the test.
- If you plan on visiting the Memorial of Dr. Kuhn, consider a housing near the test site. The World Cup test site is about 3 hours by car from the Memorial test site. We suggest finding an accommodation for the weekend 7-8 September near Heřmaň. On the Friday afternoon, September 6, there will be a number draw and the introduction of the participants. The testing itself will take place during the weekend. It is not necessary to be there on Friday, but if you would like to see the dogs in action, you should definitely come on Saturday and Sunday. After the Memorial you can move either to Nepřevázka or directly to the World Cup (CFWC) test side to Bohuňovice. Heřmaň is about 3 hours drive from the the CFWC test site. Nepřevázka is about 1,5 hours drive from the CFWC test site.

Mémorial du Dr Kuhn

- Test de polyvalence - travail sur terrain, dans l'eau et en forêt ; la compétition la plus élevée pour les chiens d'arrêt à poil dur organisée par le Club d'élevage du Cesky Fousek tchèque ; région de Bohême occidentale - le centre sera à Heřmaň, à la Pension Benešovský mlýn (<http://benesovskymlyn.cz/> et <https://penzion-benesovsky-mlyn.hotel.cz/logement/>). Vous pouvez réserver un hébergement soit dans

une chambre soit dans un bungalow. Si vous avez besoin d'aide pour la réservation en raison de la barrière linguistique, faites-le nous savoir et nous vous aiderons.

- Vous pouvez visiter le Mémorial si vous êtes intéressé. Nous fournirons un guide du Club pour assurer le transport sur le site et une compagnie pendant toute la durée du test.
- Si vous envisagez de visiter le Mémorial du Dr Kuhn, envisagez un logement près du site du test. Le site du test de la Coupe du Monde est à environ 3 heures en voiture du site du test du Mémorial. Nous vous suggérons de trouver un hébergement pour le week-end du 7 au 8 septembre près de Heřmaň. Le vendredi après-midi 6 septembre, il y aura un tirage au sort et l'introduction des participants. Le test lui-même aura lieu pendant le week-end. Il n'est pas nécessaire d'être là le vendredi, mais si vous voulez voir les chiens en action, vous devriez certainement venir le samedi et le dimanche. Après le Mémorial, vous pouvez vous déplacer soit à Nepřevázka, soit directement sur le site du test de la Coupe du Monde (CFWC) à Bohuňovice. Heřmaň est à environ 3 heures de route du site du test du CFWC. Nepřevázka est à environ 1,5 heures de route du site du test du CFWC.

Gedenken an Dr. Kuhn

- Vielseitigkeitsprüfung - Feld-, Wasser- und Waldbewegung; der höchste Wettbewerb für drahtige Vorstehhunde, veranstaltet vom Tschechischen Cesky Fousek Zuchtclub; Westböhmen - das Zentrum wird in Heřmaň in der Pension Benešovský mlýn sein (<http://benesovskymlyn.cz/> und <https://penzion-benesovsky-mlyn.hotel.cz/unterkunft/>). Sie können entweder ein Zimmer oder ein Bungalow reservieren. Wenn Sie aufgrund von Sprachbarrieren Hilfe bei der Reservierung benötigen, lassen Sie es uns wissen, und wir werden helfen.
- Sie können das Gedenken besuchen, wenn Sie interessiert sind. Wir werden einen Führer vom Club zur Verfügung stellen, um den Transport zum Gelände sicherzustellen, und eine Begleitung während der gesamten Testdauer.
- Wenn Sie planen, das Gedenken an Dr. Kuhn zu besuchen, sollten Sie eine Unterkunft in der Nähe des Testgeländes in Betracht ziehen. Der Testplatz für die Weltmeisterschaft ist etwa 3 Autostunden vom Testgelände des Gedenkens entfernt. Wir empfehlen, eine Unterkunft für das Wochenende vom 7.-8. September in der Nähe von Heřmaň zu suchen. Am Freitag Nachmittag, dem 6. September, wird eine Nummernauslosung und die Vorstellung der Teilnehmer stattfinden. Der eigentliche Test findet am Wochenende statt. Es ist nicht notwendig, am Freitag dort zu sein, aber wenn Sie die Hunde in Aktion sehen möchten, sollten Sie auf jeden Fall am Samstag und Sonntag kommen. Nach dem Gedenken können Sie entweder nach Nepřevázka oder direkt zum Testgelände der Weltmeisterschaft (CFWC) nach Bohuňovice fahren. Heřmaň ist etwa 3 Autostunden vom Testgelände des CFWC entfernt. Nepřevázka ist etwa 1,5 Autostunden vom Testgelände des CFWC entfernt.

6.-8. září: Memoriál Dr. Kuhna

- Všestranná zkouška - polní, vodní a lesní práce; nejvyšší soutěž pro hrubosrsté ohaře pořádaná Klubem chovatelů českých fousků; Západní čechy - centrum bude v Heřmani v Penzionu Benešovský mlýn (<http://benesovskymlyn.cz/>). Můžete si rezervovat ubytování buď v pokoji nebo v chatce.
- Pokud máte zájem, můžete Memoriál navštívit. Zabezpečíme průvodce z klubu, který zajistí případnou dopravu na místo a společnost po celou dobu zkoušek.
- Pokud plánujete navštívit Memoriál Dr. Kuhna, zvažte ubytování poblíž místa konání. Místo konání Světového poháru je asi 3 hodiny autem od místa konání Memoriálu. Navrhujeme najít ubytování na víkend 7.-8. září poblíž Heřmaně. V pátek odpoledne 6. září proběhne losování startovních čísel a představení účastníků. Samotné zkoušky se budou konat během víkendu. Není nutné být tam v pátek, ale pokud byste chtěli vidět psy v akci, rozhodně byste měli přijet v sobotu a v neděli. Po Memoriálu se můžete přesunout buď do Nepřevázky, nebo přímo na místo konání Světového poháru do Bohuňovic.

9-10th September: Training day, duck hunt in Nepřevázka, sightseen tours

- There is an option to go to Nepřevázka (<https://maps.app.goo.gl/X8Pzd4VNGTdR3Lzu6>) and be there for two days – on Monday is planned a training day for people from abroad with dogs, and on Tuesday is planned a duck hunt where you also can train your dogs. For those who know them, this part of the program is organized by Jaroslav Havlát, Pavel Dostál and Pavel Horák. Alternative could be a sightseen tour to castles and chateaus around Nepřevázka or to Prague.
- You can choose this option or skip it and go from Heřmaň directly to the CFWC test site.

- Are you interested in the dog training day in Nepřevázka?

Yes No

- Are you interested in the sightseen tours around Nepřevázka? (the trips will be organized according to the weather situation at the time of your stay).

Yes No

- Note: _____

Journée d'entraînement, chasse au canard à Nepřevázka, visites touristiques

- Il est possible de se rendre à Nepřevázka (<https://maps.app.goo.gl/X8Pzd4VNGTdR3Lzu6>) et d'y rester deux jours - le lundi est prévue une journée d'entraînement pour les personnes venant de l'étranger avec leurs chiens, et le mardi est prévue une chasse au canard où vous pourrez également entraîner vos chiens. Pour ceux qui les connaissent, cette partie du programme est organisée par Jaroslav Havlát, Pavel Dostál et Pavel Horák. Une alternative pourrait être une visite touristique des châteaux et des domaines autour de Nepřevázka ou de Prague.
- Vous pouvez choisir cette option ou laisser tomber et aller directement du Heřmaň au site du test CFWC.

- Êtes-vous intéressé par la journée d'entraînement pour chiens à Nepřevázka ?

Oui Non

- Êtes-vous intéressé par les visites touristiques autour de Nepřevázka ? (les excursions seront organisées en fonction de la situation météorologique au moment de votre séjour).

Oui Non

- Note: _____

Trainingstag, Entenjagd in Nepřevázka, Besichtigungstouren

- Es besteht die Möglichkeit, nach Nepřevázka (<https://maps.app.goo.gl/X8Pzd4VNGTdR3Lzu6>) zu fahren und dort zwei Tage zu verbringen - am Montag ist ein Trainingstag für Personen aus dem Ausland mit

Hunden geplant, und am Dienstag ist eine Entenjagd geplant, bei der Sie auch Ihre Hunde trainieren können. Für diejenigen, die sie kennen, wird dieser Teil des Programms von Jaroslav Havlát, Pavel Dostál und Pavel Horák organisiert. Eine Alternative könnte eine Besichtigungstour zu Schlössern und Herrenhäusern rund um Nepřevázka oder nach Prag sein.

- Sie können diese Option wählen oder sie überspringen und direkt vom Heřmaň zum CFWC-Testgelände fahren.
- Sind Sie an einem Hundetrainings-Tag in Nepřevázka interessiert?

Ja Nein

- Sind Sie an den Besichtigungstouren rund um Nepřevázka interessiert? (Die Ausflüge werden entsprechend der Wetterlage während Ihres Aufenthalts organisiert).

Ja Nein

- Hinweis: _____

Tréninkový den, lov kachen, návštěva památek v okolí Nepřevázky

- Máte možnost jet do Nepřevázky (<https://maps.app.goo.gl/X8Pzd4VNGTdR3Lzu6>) a být zde po dobu dvou dnů - v pondělí je naplánován tréninkový den pro účastníky z ciziny se psy, a v úterý je naplánován lov kachen, kde také můžete trénovat své psy. Pro ty, kdo je znají, tuto část programu organizují Jaroslav Havlát, Pavel Dostál a Pavel Horák. Alternativou může být prohlídka hradů a zámků kolem Nepřevázky nebo výlet do Prahy.
- Můžete si vybrat tuto možnost nebo ji přeskočit a jet z Heřmaně přímo na místo konání Světového poháru.

- Zajímá vás tréninkový den pro psy v Nepřevázce?

Ano Ne

- Zajímají vás prohlídkové výlety kolem Nepřevázky? (výlety budou organizovány podle aktuálního počasí během vašeho pobytu).

Ano Ne

- Poznámka: _____

11-12th September: Training days, sightseen tours around Bohuňovice

- for people interested in sightseen tours there are options for travel to castles, chateaus, and possibly also other destinations of your desire. To some destinations it is possible to travel with your dog, to others its not. There will be two training days scheduled. The training will be held in the area where the

CFWC takes place, but not in the exact same fields so we don't scare off the game. There will be also an opportunity to train the live-duck track.

- Are you interested in the dog training day in Bohuňovice?

Yes No

- Are you interested in the sightseen tours around Bohuňovice? (the trips will be organized according to the weather situation in the time of your stay).

Yes No

- Note: _____

Journées d'entraînement, visites touristiques à Bohuňovice

- Pour les personnes intéressées par les visites touristiques, il existe des options de voyage vers des châteaux, des domaines et éventuellement d'autres destinations de votre choix. Il est possible de voyager avec votre chien vers certaines destinations, mais pas vers d'autres. Deux journées d'entraînement sont prévues. L'entraînement se déroulera dans la région où se déroule le CFWC, mais pas exactement dans les mêmes champs pour ne pas effrayer le gibier. Il y aura également une opportunité d'entraîner le suivi de canards vivants.

- Êtes-vous intéressé par la journée d'entraînement pour chiens à Bohuňovice?

Oui Non

- Êtes-vous intéressé par les visites touristiques autour de Bohuňovice ? (Les excursions seront organisées en fonction de la situation météorologique pendant votre séjour).

Oui Non

- Note: _____

Trainingstage, Besichtigungstouren in Bohuňovice

- Für Personen, die an Besichtigungstouren interessiert sind, gibt es Reisemöglichkeiten zu Schlössern, Herrenhäusern und möglicherweise auch anderen Zielen Ihrer Wahl. Zu einigen Zielen ist es möglich, mit Ihrem Hund zu reisen, zu anderen nicht. Es werden zwei Trainingstage geplant sein. Das Training wird in der Gegend stattfinden, in der auch der CFWC stattfindet, jedoch nicht auf den genau gleichen Feldern, um das Wild nicht zu verschrecken. Es wird auch die Möglichkeit geben, die Spur von lebenden Enten zu trainieren.

- Sind Sie an einem Hundetrainings-Tag in Bohuňovice interessiert?

Ja Nein

- Sind Sie an den Besichtigungstouren rund um Bohuňovice interessiert? (Die Ausflüge werden entsprechend der Wetterlage während Ihres Aufenthalts organisiert).

Ja Nein

- Hinweis: _____

11.-12. září: Tréninkové dny, prohlídkové túry

- Pro zájemce o prohlídkové túry, je možné navštívit hrady, zámky a případně i jiná místa podle vašeho přání. Do některých destinací je možné cestovat se psem, do jiných nikoliv. Budou naplánovány dva tréninkové dny. Trénink se bude konat v oblasti, kde bude i Světový pohár, ale ne v přesně stejných terénech, abychom nevyplašili zvěř.

- Zajímají vás tréninkové dny pro psy v Bohuňovicích?

Ano Ne

- Zajímají vás prohlídkové túry kolem Bohuňovic? (výlety budou organizovány podle aktuálního počasí během vašeho pobytu).

Ano Ne

- Poznámka: _____

13th September: Special Český Fousek Dogshow

- Club dogshow; East-Bohemian region (Horky; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>)
- The registration will be possible in a few months through www.dogoffice.cz
- Expected number of dogs is around 80 individuals. It will be a nice day full of Fouseks.
- Beginning at 10 AM
- In the afternoon around 5 PM – Conference
 - Presentation of the Český Fousek Clubs by representatives from different countries
 - Cooperation
 - Establishment of the World Club; a videocall will be available for those who cannot attend personally.
 - Social event, making friends

Exposition spéciale du chien Český Fousek

- Exposition canine du club ; Région de Bohême de l'Est (Horky ; Google pin : <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>)
- L'inscription sera possible dans quelques mois via www.dogoffice.cz.
- Le nombre attendu de chiens est d'environ 80 individus. Ce sera une belle journée pleine de Fouseks.
- Début à 10 h
- Dans l'après-midi vers 17 h – Conférence
 - Présentation des clubs de Český Fousek par des représentants de différents pays

- Coopération
- Création du Club Mondial; Une visioconférence sera disponible pour ceux qui ne peuvent pas assister en personne.
- Événement social, faire des amis

Spezial-Český-Fousek-Hundeschau

- Club-Hundeschau; Region Ostböhmen (Horky; Google-Pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>)
- Die Anmeldung wird in einigen Monaten über www.dogoffice.cz möglich sein.
- Die erwartete Anzahl der Hunde beträgt rund 80 Individuen. Es wird ein schöner Tag voller Fouseks.
- Beginn um 10 Uhr
- Am Nachmittag gegen 17 Uhr – Konferenz
 - Vorstellung der Český Fousek Clubs durch Vertreter aus verschiedenen Ländern
 - Zusammenarbeit
 - Gründung des Weltclubs; Eine Videokonferenz wird für diejenigen verfügbar sein, die persönlich nicht teilnehmen können.
 - Gesellschaftliches Ereignis, Freundschaften schließen

13. září: Speciální výstava českých fousků

- Klubová výstava; Východní čechy (Horky; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/8s48Xe6uXPKttvQq8>)
- Registrace bude možná za několik měsíců prostřednictvím systému www.dogoffice.cz
- Očekávaný počet psů je kolem 80 jedinců. Bude to pěkný den plný fousků.
- Začátek v 10:00 dopoledne
- Odpoledne kolem 17:00 - Konference
 - o Představení jednotlivých klubů českých fousků z různých zemí
 - o Spolupráce
 - o Založení Světového klubu českých fousků; bude k dispozici videokonference pro ty, kteří se nemohou účastnit osobně.
 - o Společenský večer, navazování kontaktů

14th- 15th September: Český Fousek World Cup 2024

- specialized international test; Test rules and registration on www.cesky-fousek.cz; East-bohemian region (Bohuňovice; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>)
- those who were at the first CFWC know what to expect. The test consists of disciplines from the Czech Natural ability test and Autumn test plus a work on a live duck. The disciplines are described in a test rules book on the cesky-fousek.cz or we can provide them to you by email.
- In the morning will be the official opening ceremony by the Culture house. The representatives of each country will come to the opening ceremony with their national flags (the flags will be given to them). Opening ceremony will be accompanied by a hunting fanfare. Participants of World Cup will be divided to groups.
- After first half of groups go to field disciplines, second half of groups will go to water disciplines. The next day the order will be switched.
- in the evening a social event with music is planned.
- currently we are working intensively on the propositions, it will be released in a few weeks.

Coupe du Monde du Český Fousek 2024

- test international spécialisé ; Règles du test et inscription sur www.cesky-fousek.cz ; Région de l'est de la Bohême (Bohuňovice ; Pin Google : <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>)
- ceux qui étaient à la première CFWC savent à quoi s'attendre. Le test se compose de disciplines du test de capacité naturelle tchèque et du test d'automne, ainsi que d'un travail sur un canard vivant. Les disciplines sont décrites dans un livre de règles de test sur cesky-fousek.cz ou nous pouvons vous les fournir par e-mail.
- Le matin, la cérémonie d'ouverture officielle aura lieu à la Maison de la Culture. Les représentants de chaque pays viendront à la cérémonie d'ouverture avec leurs drapeaux nationaux (les drapeaux leur seront remis). La cérémonie d'ouverture sera accompagnée d'une fanfare de chasse. Les participants à la Coupe du Monde seront divisés en groupes.
- Après la première moitié des groupes ira aux disciplines sur terrain, la seconde moitié des groupes ira aux disciplines sur l'eau. Le lendemain, l'ordre sera inversé.
- Le soir, un événement social avec de la musique est prévu.
- Actuellement, nous travaillons intensivement sur les propositions, elles seront publiées dans quelques semaines.

Český Fousek Weltmeisterschaft 2024

- Spezialisierte internationale Prüfung; Testregeln und Anmeldung auf www.cesky-fousek.cz; Ostböhmische Region (Bohuňovice; Google-Pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>)
- Diejenigen, die bei der ersten CFWC waren, wissen, was sie erwartet. Der Test besteht aus Disziplinen des tschechischen Naturfähigkeitstests und des Herbsttests sowie aus der Arbeit an einer lebenden Ente. Die Disziplinen sind in einem Testregelbuch auf cesky-fousek.cz beschrieben oder wir können sie Ihnen per E-Mail zur Verfügung stellen.
- Am Morgen findet die offizielle Eröffnungszeremonie im Kulturhaus statt. Die Vertreter jedes Landes werden zur Eröffnungszeremonie mit ihren Nationalflaggen kommen (die Flaggen werden ihnen überreicht). Die Eröffnungszeremonie wird von einer Jagdfanfare begleitet. Die Teilnehmer der Weltmeisterschaft werden in Gruppen aufgeteilt.
- Nach der ersten Hälfte der Gruppen gehen die Teilnehmer zu den Felddisziplinen, die zweite Hälfte zu den Wasserdisziplinen. Am nächsten Tag wird die Reihenfolge umgekehrt.
- Am Abend ist eine gesellschaftliche Veranstaltung mit Musik geplant.
- Derzeit arbeiten wir intensiv an den Vorschlägen, die in einigen Wochen veröffentlicht werden.

14.-15. září: Světový pohár českých fousků 2024

- Speciální zkouška sestavená z disciplín našich podzimních a vodních zkoušek a z práce na živé kachně; Zkušební řád a registrace na www.cesky-fousek.cz; Východní čechy (Bohuňovice; Google pin: <https://maps.app.goo.gl/9pCBrJA7jHqhhz6s6>)
- Ráno proběhne slavnostní zahájení v kulturním domě. Zástupci každé země přijdou na slavnostní zahájení se svými národními vlajkami (vlajky jim budou předány). Zahájení bude doprovázeno loveckými fanfárami. Poté budou účastníci Světového poháru rozděleni do skupin.
- První den půjde půlka účastníků na pole, druhá polovina na vodní disciplíny. Druhý den se pořadí obrátí.
- Večer je naplánován společenský večer s hudbou.
- V současné době intenzivně pracujeme na propozicích, budou zveřejněny co nejdříve.

**16th September: Heartbreaking farewell/ Adieu déchirant/ Herzerreißender
Abschied/Srdceryvné loučení**

And a little favor please:

We would like to ask you to prepare a poster, that will be presented on a stand during the dog show, the conference and the World Cup. On the poster, please summarize for example some basic information about your club and breeders, numbers of breeding individuals, contacts, and pictures of your Ceskys. The size of the poster should be up to the size of A1.

Ideally, a representative from your country will give a short lecture at the Conference about breeding of Český Fousek in their countries (5-10 minutes).

Et un petit service s'il vous plaît

Nous aimerions vous demander de préparer une affiche qui sera présentée sur un stand lors de l'exposition canine, de la conférence et de la Coupe du Monde. Sur l'affiche, veuillez résumer par exemple quelques informations de base sur votre club et vos éleveurs, le nombre d'individus reproducteurs, les contacts et des photos de vos Českýs. La taille de l'affiche doit être jusqu'à la taille A1.

Idéalement, un représentant de votre pays donnera une courte conférence lors de la conférence sur l'élevage du Český Fousek dans leur pays (5-10 minutes).

Und noch eine kleine Bitte:

Wir möchten Sie darum bitten, ein Poster vorzubereiten, das auf einem Stand während der Hundausstellung, der Konferenz und der Weltmeisterschaft präsentiert wird. Auf dem Poster sollten Sie bitte einige grundlegende Informationen über Ihren Verein und Züchter zusammenfassen, die Anzahl der Zuchttiere, Kontaktdaten und Bilder Ihrer Ceskys. Die Größe des Posters sollte bis zu A1-Größe sein.

Idealerweise wird ein Vertreter Ihres Landes während der Konferenz einen kurzen Vortrag über die Zucht des Český Fousek in ihrem Land halten (5-10 Minuten).

A malá prosba, prosím

Rádi bychom vás požádali, abyste připravili plakát, který bude prezentován na stojanu během výstavy psů, konference a Světového poháru. Na plakátu prosím shrňte například základní informace o vašem klubu a chovatelích, počet chovných jedinců, kontakty a fotografie vašich českých fousků. Velikost plakátu by měla být maximálně velikost A1.

Ideálně by zástupce z vaší země měl na konferenci přednést krátkou přednášku o chovu českých fousků ve své zemi (5-10 minut).

Few notes at the end:

A translation to English, German and French language will be available.

Please, bear in mind that September is a tricky month in terms of weather. It may be a nice Indian Summer, but it can also rain all day long. So please, be ready for all kinds of weather (except for freezing 😊)

For those who come with dogs, please, check the validity of vaccination, especially rabies.

Although in a lot of places in the Czech Republic is possible to pay by card, please, have some cash with you on the dogshow and the World Cup. It is possible there will not be an option to pay by card.

Quelques notes à la fin:

Une traduction en anglais, allemand et français sera disponible.

Veillez garder à l'esprit que le mois de septembre peut être délicat en termes de météo. Il peut faire un beau été indien, mais il peut aussi pleuvoir toute la journée. Alors, s'il vous plaît, soyez prêts pour toutes sortes de temps (sauf le gel 😊).

Pour ceux qui viennent avec des chiens, veuillez vérifier la validité de la vaccination, en particulier contre la rage.

Bien qu'il soit possible de payer par carte dans de nombreux endroits en République tchèque, veuillez avoir un peu d'argent liquide avec vous pour l'exposition canine et la Coupe du Monde. Il est possible qu'il n'y ait pas d'option pour payer par carte.

Einige Anmerkungen am Ende:

Eine Übersetzung in englischer, deutscher und französischer Sprache wird verfügbar sein.

Bitte beachten Sie, dass der September in Bezug auf das Wetter eine heikle Zeit sein kann. Es kann ein schöner Indian Summer sein, aber es kann auch den ganzen Tag regnen. Seien Sie also bitte auf alle Arten von Wetter vorbereitet (außer Frost 😊).

Für diejenigen, die mit Hunden kommen, überprüfen Sie bitte die Gültigkeit der Impfung, insbesondere gegen Tollwut.

Obwohl es an vielen Orten in der Tschechischen Republik möglich ist, mit Karte zu bezahlen, haben Sie bitte etwas Bargeld bei sich für die Hundausstellung und die Weltmeisterschaft. Es ist möglich, dass es keine Möglichkeit gibt, mit Karte zu bezahlen.

**In case of any questions, please, do not hesitate to ask!/ En cas de questions, n'hésitez pas à demander!
/Falls Sie Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, zu fragen!/ Vpřípadě jakýchkoli dotazů nás neváhejte kontaktovat!**

We are looking forward to meeting you!/ Nous avons hâte de vous rencontrer!/ Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!/ Těšíme se na viděnou!

Ing. Silvie Neradilová, PhD
Kladeruby 2,
756 43 Kelč,
Czech Republic
Tel: +420 734 492 940
Email: international@cesky-fousek.cz